

1886-02-05

SENDER

Carl Jacobsen

RECIPIENT

Ferdinand Meldahl

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Copenhagen

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Glyptotekets arkiv, Carl Jacobsens
kopibøger bd. 2.

TRANSCRIPTION

5- 2- 6

Hr Etatsraad Meldahl

Det vil være Dem bekendt at jeg er i Begreb med at give Glyptotheket en meget stor Udvidelse (foreløbig til c 5 Gange dets nuværende Rumfang) saaledes at det vil blive et virkeligt Musæum, der ved siden af de offentlige Samlinger vil have sin Betydning for Studiet af Billedhuggerkunst. Mit ærbødige Spørgsmaal er nu, vilde det ikke være i Academiets Interesse at foretage en Bytning af nogle faa Kunstværker som ere i Academiets Værge ? imod nogle andre som ere i mit Værge. Jeg tænker for Academiets Vedkommende paa Sergells Statuette [??] "en Faun"

Rauchs Statue Victoria og Jerichaus Gruppe Adam og Eva.

Disse tre Kunstværker sammen med et Par andre ere opstillede i den Gjennemgang der i sin Tid var Thorvaldsens Atelier.

Lyset er saa uheldigt at Figurerne næsten ikke kunne sees endsige komme til deres Ret.

Baggrunden, Omgivelserne ere ikke blot uhyggelige, men Figurerne gaar sikkert og hurtigt deres Ødelæggelse i Møde ved Støv, maaske endog Frost og ligefrem Overlast. Enkelte af dem have allerede lidt ikke saa ganske lidt.

De ere altfor faa til som Samling at have nogen Betydning for Akademiet de ere aabenbart kun hensatte paa

dette Sted fordi de ikke passede i Academiets Samlinger.

Derimod vilde de passe godt til Glyptotheket Sergells Figur vil have forøget Interesse ved at sees ved Siden af Carsten, Rauchs Victoria supplerer Samlingen af Schwanthalers Teneranis og Friends Arbejder. Jerichaus Adam og Eva hører naturlig hjemme i Glyptotheket, deels fordi dette særlig repræsenterer Jerichau, dels som et dansk Sidestykke til de mange Evaer af franske Kunstnere.

Om at flytte Figurerne til Statens Sculptursamling (tidligere paa Christiansborg) kan der ikke være tale. Sergell og Rauch høre ikke hjemme dér og denne Samling har allerede Jerichaus Adam og Eva i et Exemplar der blev uskadt frelst ved Branden.

Paa den anden Side mangler Academiets Antiksamling saa mange af de meest fremragende Værker af antik Sculptur at det vistnok vilde være være ønskeligt efterhaanden at udfylde disse Mangler naar Leilighed kunde gives.

Hvis Akademiet overhovedet vilde gaa ind paa Tanken om i en Bytning da vilde jeg let kunne skaffe Akademiet et passende Vederlag for Afstaaelsen af de 3 kunstværker.

Det maa tages i Betragtning at Rauchs Victoria og Jerichaus Gruppe er Medlemsarbejder.

Jeg beder dog dér at erindre at skulde man af Pietet for de to Kunstnere have Betænkkeligheder ved at skille sig ved de paagjældende Arbejder

II

saa burde det være et Spørgsmaal om det er mere Pietet at lade Figurerne gaae deres Undergang i møde paa et Sted hvor de ikke kunne sees end at opstille dem i et festligt Rum i Harmoni med omgivelserne i den mest udmærkede Belysning, hvor de mere end noget andet Sted vilde komme til Deres Ret.

Hvis de Døde kunde stemme vilde de vist stemme for Glyptoteket Hermed tillader jeg mig Hr Etatsraad at anmode Dem om at forelægge dette mit allerærbødigste Forslag for de rette Vedkommende.

Med Højagtelse

Deres hengivne

C. Jacobsen jun.

III

Skulde Hensynet til "Medlemsarbejder" forhindre at en saadan Bytning blev iværksat og mit principielle Forslag altsaa afvist saa beder jeg Etatsraaden forebringe den Form under hvilken en tilfredsstillende Ordning kunde foregaa og Hensynet til Medlemsarbejderne fuldt ud tilfredsstilles.

Jeg vilde da da Akademiet jo ikke har nogen værdig Plads til disse Arbejder (som jo ogsaa altid tilforn have været satte til Side) tilbyde Akademiet at laane dem den plads (og Hædersplads) i Glyptotheket indtil videre. De vedblive da at være Academiets Eiendom og bringes tilbage

Jeg vilde yderligere hvis Akademiet ønskede det laane eller stille Akademiet i Pant 3 tilsvarende antike Afstøbninger. f. Ex

1) Meleager fra Vaticanet

2) Gallergruppen fra Villa Ludovisi ^{x)}

3) Den skønne ... Psyche torso fra Neapel

Hvis Akademiet skulde foretrække andre Værker vilde det let lade sig ordne da Ny Carlsberg Musæumslegat foruden de nævnte eier en større Samling af Værker der ikke findes i Akademiet.

De nævnte Værker vilde altsaa vedblive at være Ny Carlsberg
Musæumslegats Eiendom og deres Opstilling i Academiet være at
betragte som midlertidige.

Der er en sidste Udvei nemlig at tage Afstøbninger af de tre Kunstvær
ker, men deels vil det jo være en unyttig Udgift da der ikke er nogen Trang
til en Mangfoldiggjørelse af Kunstværkerne og deels ser det jo noget
besynderligt ud at tage Afstøbning af en Original for at bevare
Afstøbningen medens man lader Originalen gaae til Grunde.

D.S.

^{x)} Det bør fremhæves at Gallergruppen i Pengeværd alene er betydelig
mere værd end alle 3 Afstøbninger ligesom baade den og Meleager slet
ikke findes i Handelen.

Meleager er støbt af Gherardi

Gallergruppen af Malpieri i Rom

Psyche af det kongelige Støberi i Neapel

5-2-6

Etatsraad Meldahl

I Henhold til vor behagelige Samtale igaar og Deres Opfordring til at
tilstille Dem en formel Skrivelse, tillader jeg mig indlagt at fremsende en
saadan angaaende Bytning af de paagjældende Kunstværker

Deres hengivne

C. Jacobsen jun.

H. Steinarud Meldahl

Det vil være Dem bekendt at jeg
er i Napoli ved at give Glycerol
det er noget anden Adresser (forhølgelig
til 5 fange det samme Rum for)
mellem at det vil blive et uventet
indvæn, der vil blive af de offent-
lige handlinger vil have en betydning
for Standet af Høvelhøvedet.

Med ærbødige Hilsener er vi, vilde
det vilde være i Academiets Interesse
at fretagge en Nyttig af nogle for
Høvelhøvedet, som er i Academiets
Interesse, som er i Academiets
Interesse.

Jeg tænker på Academiets Vedkomende
for Høvelhøvedet, som er i Academiets

Rancher Sten Victoria y Jernstens
 Gruppen Sten y Jern

De to Kvartaler saar med
 et Par andre ere opstillet i den
 Sjessing som i sin Tid var Thronen
 med Læder.

Det er nu skildt at Papieren
 næsten alle haar sees endog haar
 i den Ret.

Bygningen, Omgivelserne er alle blot
 afbyttede, som Papieren ja villet
 y. Kædet deres Indbygning - Møde
 ved Sten, saar endy Front y Lyppe
 Omskædet. Enkelt af den haar alle
 blot alle nu ganske blot.

De er alle for saa vel som Taalig
 at haar nogen Betydning for Akademi,
 de er alle blot haar haare, saa

dele blev givet de alle paa de
 Aabenside Samlingen.

Dermed alle de paa godt til Gylt.
 Udelat Sengels Pige vil have frijet
 Interesse vil et saa en Tiden af Carst.
 Ranche Victorie suppleer Samlingen af
 Johnson Thales, Terevanis og Bernard. Andersden
 Jerschen Adan, og Saa blev satenly
 hjeem og Gylt tilhelt, deels fordi alle
 villy repraesentation Jerschen, deels en
 et dansk Selskabet de de mang. Twaer
 af paa de Kusttaas.

Om et flytte Pigevar til Statens
 Hvaltaasaa by (Lidlyes paa Christians by)
 haer der alle var Tils. Sengels og Rand
 hjeem og hjeem den og dees Sengels
 har alle de Jerschen Adan, og Saa
 et Kvaer den den arbedt faldt en
 Brand.

Paa den anden Side mangler Academi
 med et blik paa den mangfoldige af
 de meest fremragende Værker af
 intet Svalgten et det vistnok et
 var indlyst ofte hunden et indfyldt
 den mangler naar Lygtes hunde
 gaa.

Min Academi et overordnet vilde
 gaa ind paa Tanka om en Dytning
 da vilde jeg let kunne stikke Acade-
 mi et gennem Vederly for at fortælle
 af de 3 Kunstværker.

Det var tages i Dytning et Nærke
 Victoris y Jernhans Grøns is. Næsten
 alender.

Jeg heder dog den et vinder et skole
 na af Præst for de 3 Kunstværker
 den Næsten Lygtes ind et stille 112
 ind de paa faldende Alender.

ma kunde det vare et Ulykke
 om det en Gang faldt at Leds
 Pigevarer, som deres Undergang
 som at det her de ikke kunne
 sees end et opstille dem i et
 fasttøjt her i Narvæn, og dog
 vilde de se mest i de sidste
 bygning, her de mere end noget andet
 stod i alle her i den her
 her de ikke kunde se dem i alle
 de vist ikke for Ulykkelighed.

Hermed tillader jeg mig at betale
 at anse dem om at forlaffe alle
 at alle de her i den her
 dette Ulykkelighed.

Det Højest
 skænske

C. Jacobsen

Jeg vilde gerne have Academiets
 indbud det laas alle stalle Academi
 niet i Part i blivende antil.
 Apst. linge. f. Ex.

- 1) Møtzen for Vaticanet x)
- 2) Galleriappen for Villa Ludovico (Palerysten)
- 3) Den stjerne Bøfals Præstester for itaal

Min Academiets indbud gættelke and
 Værter vilde det lat lade sig idas de
 My Carlsby Marsmars byt, fremder de
 samt vider en stors Paaly if Van
 der de idde forder i Academiets

De samt Værter vilde altin vilde
 at var My Carlsby Marsmars byt
 Borden if deres Opstilling i Academiets
 vare at betygte som villet. linge.

Den en a vilde Udves sealy at
 linge Apst. linge of de tre Kunst. var.

for de. Deris end det jo var en meget
 Aldrigt da der ikke er nogen Trængsel til en
 Menigfaldigjenske af Kunstværker og det
 men det jo noget besynderligt at et
 Toze Apoteker af en Original for et
 herre Apoteker sidder som Læge
 Orjinaler jens til Grund.

D. P.

*) Det var fremtænkt at Jallerpressen i
 Benjovand alene er betydelig mere værd
 end alle 3 Apotekerne ligesom både
 den og Melange slet ikke findes i Han-
 deler.

Melange er stolt af Gherardi }
 Jallerpressen af Malpieri } som
 Psyche af det kongelige Stole i Rom.

5-2-6

Etatsraad Meldell

I Keatold til en tilgængelig Saattels igaar af
Deres Opfordring til at tilstille Dem en for-
mel Skrivelse, tillader jeg mig indest at frem-
vise en saadan angaaende Betydning af de
paarjaldende Skrivelse.

Deres høje

C. Jacobsen jr